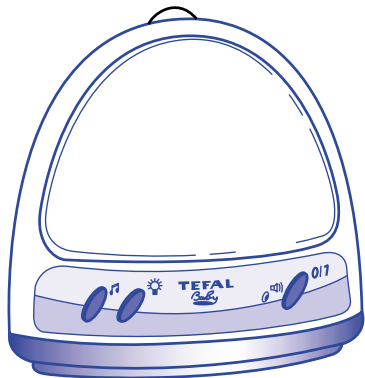


## DIGITAL WATCH BABYPHONE

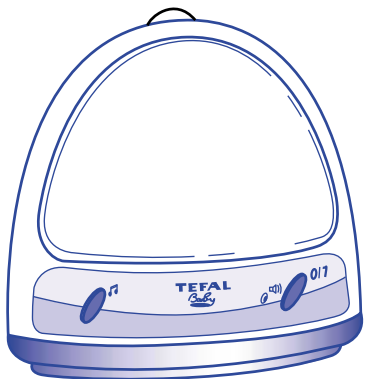


Emetteur - Zender  
Der sender - Emittente



Récepteur - Ontvanger  
Der Empfänger - Ricevitore

## MODELE WATCH BABYPHONE



Emetteur - Zender  
Der sender - Emittente



Récepteur - Ontvanger  
Der Empfänger - Ricevitore

## DIGITAL WATCH BABYPHONE & WATCH BABYPHONE

TEFAL a imaginé pour les jeunes mamans des appareils destinés à leur simplifier la vie. Ils allient haute technologie et praticité. Ils conjuguent esthétique et intelligence. BABYPHONE de TEFAL, sous sa forme "duo émetteur-récepteur", est un appareil performant, sûr et astucieux, utile pour surveiller votre bébé dans son sommeil ou dans ses jeux. Sa fonction musicale permettra de l'endormir doucement.

Grâce à son récepteur portable au poignet et à sa grande autonomie de fonctionnement, BABYPHONE est un produit nomade ; vous pouvez ainsi rester en contact avec votre enfant tout en vous déplaçant tranquillement dans votre habitat. **Voici comment utiliser cet appareil.**

### AVANT LA PREMIERE UTILISATION, LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSEILS DE LA NOTICE D'EMPLOI.

#### CONSEILS DE SECURITE

**EN AUCUN CAS, CE PRODUIT NE PEUT REMPLACER LA SURVEILLANCE DE L'ENFANT PAR UN ADULTE** ♥ Tenir l'émetteur et le récepteur hors de portée de l'enfant. ♥ Ne jamais disposer l'émetteur dans le lit ou le parc de l'enfant. ♥ Disposer les 2 appareils loin d'une source de chaleur ou de projection d'eau. ♥ Utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. Toute autre alimentation peut endommager le produit. ♥ Ne pas utiliser de rallonge électrique. ♥ Laisser de l'espace autour des appareils et de l'adaptateur pour qu'ils aient une ventilation correcte. L'adaptateur doit être facilement accessible et le fil électrique hors des lieux de passage et hors de portée de l'enfant. ♥ Ne pas débrancher en tirant sur le fil. ♥ En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'émetteur, puis retirer les piles de l'émetteur et du récepteur (pour le modèle WATCH BABYPHONE). ♥ Lorsque les piles de l'émetteur sont usées, les remplacer en totalité par des piles neuves. ♥ Ne jamais démonter les appareils.

Conformément à la nouvelle réglementation qui n'autorise plus la transmission continue des bruits, l'émetteur ne se déclenche qu'à partir d'un niveau sonore minimal.

Il est donc normal que le récepteur reste totalement silencieux lorsque l'émetteur est en veille, et que son voyant vert clignote.

## 1 - MISE EN PLACE DE BABYPHONE

BABYPHONE de TEFAL est composé de 2 éléments ; un **émetteur** qui capte et renvoie les bruits et qui sera placé à proximité du bébé, et un **récepteur** qui restitue à distance le message et que vous devrez garder auprès de vous.

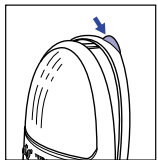
### Mise en place de l'émetteur

• Il doit être branché en permanence sur secteur. L'adaptateur (son étiquette porte la mention "transmitter"), se connecte au-dessous du socle de l'appareil ; son cordon

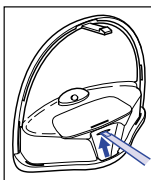
doit être entièrement déroulé. Pour assurer le relais en cas de coupure de courant, ou, pour disposer exceptionnellement de BABYPHONE dans un lieu dépourvu de prise de courant, il est possible d'insérer 4 piles alcalines AAA LR03 de 1,5 volt dans l'appareil. En fonctionnement normal, c'est à dire, de 10 à 12 heures par jour, les piles ont une autonomie d'environ 10 jours.

### Installation des piles :

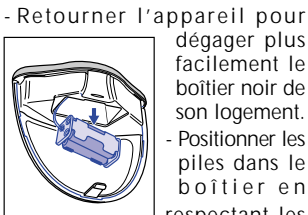
- Débrancher le secteur avant d'installer les piles.



- Ouvrir le dos de l'appareil en appuyant sur le gros bouton du haut.



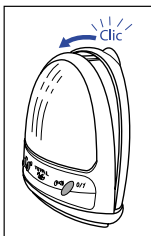
- Introduire un tournevis dans la fente du compartiment pour déclipser le petit couvercle.



- Retourner l'appareil pour dégager plus facilement le boîtier noir de son logement. - Positionner les piles dans le boîtier en respectant les repères + et - indiqués (le moins de la pile se place toujours du côté du ressort).

- Replacer le boîtier noir dans son logement.

- Clipser le couvercle.



- Replacer le dos de l'appareil et resserrer les 2 parties jusqu'à l'obtention d'un petit "clac".

• L'émetteur doit être installé en hauteur, en position debout, à une distance de **1 mètre mini et 3 mètres maxi** de l'enfant.

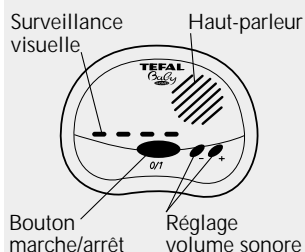
• Mettre en marche en appuyant sur le bouton 0/1.

### Mise en place du récepteur

Le modèle WATCH BABYPHONE fonctionne sur piles alcalines, non fournies.

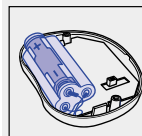
Le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE fonctionne sur batteries rechargeables (déjà mises en place dans l'appareil).

### • Mise en service du modèle WATCH BABYPHONE



### Installation des piles :

- Ouvrir la coque arrière du récepteur en enlevant les deux vis à l'aide d'un tournevis.

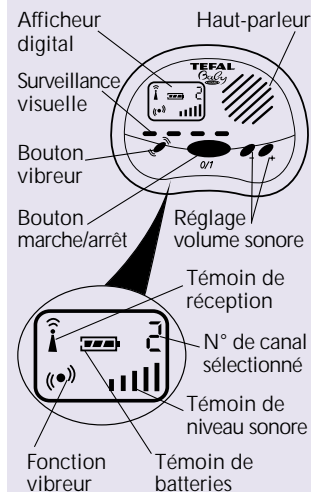


- Positionner 3 piles AAA type LR03 dans le boîtier en respectant les repères + et - indiqués sur le boîtier piles (le moins de la pile se place toujours du côté du ressort).

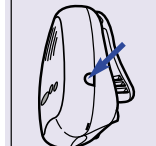
- Refermer et revisser la coque arrière.

Attention : votre appareil s'allume automatiquement après la mise en place des piles.

### • Mise en service du modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE



**A la première utilisation**, il est nécessaire de recharger l'appareil pendant 12 heures :



- Connecter l'adaptateur (son étiquette porte la mention "receiver") sur le côté

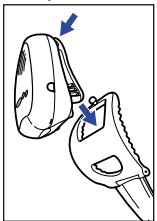
gauche du récepteur.

- Brancher sur secteur. A la mise en route de l'appareil, le témoin de batterie de l'afficheur digital indique le niveau de chargement des batteries ; pour cette première utilisation, il est important qu'il soit totalement rempli.

## Possibilités d'utilisation

BABYPHONE est un produit nomade qui offre plusieurs possibilités d'utilisation selon vos besoins de déplacement ou de discrétion :

- à poser, de préférence en hauteur,
- à accrocher à la ceinture,
- à porter au poignet, en le fixant sur le bracelet livré avec l'appareil. Pour cela, il suffit de clipser le récepteur sur le support



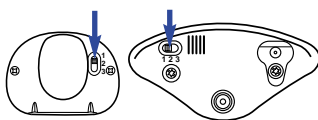
plastique, de le positionner sur le poignet, et de fermer le bracelet à l'aide de l'ergot du support plastique.

- Mettre en marche en appuyant sur le bouton 0/1.

## Sélection des canaux

Le principe de transmission est celui de l'onde radio ; **les deux appareils ne peuvent donc fonctionner que s'ils sont réglés sur le même canal.** Vous disposez de 3 canaux différents ; le canal sélectionné sera celui qui offre, selon les circonstances, la meilleure qualité de réception. Si la réception est mauvaise ou si vous captez des bruits de voisinage, changez le canal de transmission du récepteur

(au dos de l'appareil) et celui de l'émetteur (sous l'appareil).



## 2 - FONCTIONNEMENT DE BABYPHONE

### L'émetteur

• MARCHE/ARRET = BOUTON 0/1  
Appuyer sur le bouton 0/1 : il permet de mettre en marche l'appareil.


Si le bouton lumineux est :

- en clignotement vert : l'appareil est en veille (aucun bruit n'est décelé dans la pièce),
- constamment allumé : il a détecté un bruit et il transmet,
- éteint : ni la pile, ni le secteur ne fonctionnent,
- en clignotement rouge : la pile est usée et le secteur n'est pas branché.

Pour arrêter l'appareil, appuyer à nouveau sur le bouton 0/1.


### • FONCTION MUSICALE


Elle aide bébé à s'endormir.

Appuyer sur la touche  : elle déclenche une mélodie de 4 minutes qui s'arrête automatiquement.

Pour l'interrompre, appuyer à nouveau sur .

### • FONCTION VEILLEUSE

Appuyer sur la touche  : elle déclenche une veilleuse qui s'éteint au bout de 10 minutes et se rallume dès que l'enfant pleure.

Pour interrompre la veilleuse, appuyer à nouveau sur la touche .


### Le récepteur

• MARCHE/ARRET = BOUTON 0/1  
Appuyer sur le bouton 0/1 : il permet de mettre en marche l'appareil.

- Le 1<sup>er</sup> voyant de gauche clignote en vert dès la mise en route. S'il clignote très rapidement, il faut :

- changer les piles pour le modèle Watch babyphone,
- recharger l'appareil pour le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE.

Pour arrêter le récepteur, appuyer à nouveau sur le bouton 0/1. Tous les voyants s'éteignent.

• MODES DE SURVEILLANCE  
Vous disposez de deux modes de surveillance : sonore et visuelle (plus une fonction vibreur  pour le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE).

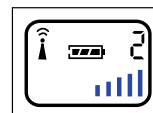
#### Surveillance visuelle :

les 4 voyants s'allument progressivement lorsque l'appareil reçoit une émission. Ils donnent l'amplitude des bruits transmis.

#### Surveillance sonore :

le réglage sonore s'effectue avec les touches + /-.

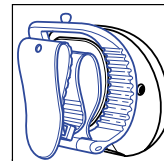
(Sur le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE, des barrettes visuelles indiquent l'intensité sonore).



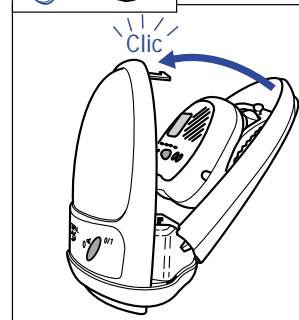
### • RANGEMENT DU RECEPTEUR DANS L'EMETTEUR

Afin de faciliter le transport de l'appareil et d'optimiser son rangement, il vous est possible de loger l'émetteur dans le récepteur (appareils éteints) :

- Ouvrir le dos de l'émetteur en appuyant sur le gros bouton du haut,
- Installer le récepteur sur le bracelet,
- Accrocher le tout à l'intérieur de la coque arrière en ayant soin de bien replier le bracelet.





- Refermer l'appareil jusqu'à l'obtention d'un petit "clac".



#### Surveillance avec fonction vibreur :

#### Uniquement sur le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE

Cette fonction offre un mode de surveillance discret en toutes circonstances.

Appuyer sur la touche  : elle active la fonction vibreur qui se dessine sur l'écran. Dès que le récepteur capte un son, l'appareil vibre. Pour l'interrompre, appuyer à nouveau sur le bouton .

La portée maximale est de 400 m sans obstacle. Comme tous les appareils utilisant les ondes radio, la portée du BABYPHONE est liée à son environnement, favorable ou non à la bonne propagation des ondes. Ainsi, dans certains lieux, sa portée peut se trouver fortement réduite.

### 3 - CONSEILS

#### PILES ET BATTERIES

Ne pas jeter les batteries au feu.

Les batteries et les piles doivent être recyclées. Elles ne doivent pas être jetées dans les poubelles, mais dans un bac prévu à cet effet.



- Pour le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE.

#### Utilisation des batteries :

Le récepteur est alimenté par des batteries rechargeables AAA type LR03 1,2 volt Ni Mh.

Ne recharger les batteries qu'à l'aide de l'adaptateur livré avec votre appareil. Tout autre mode de chargement risque de l'endommager. Ne pas laisser les batteries connectées en permanence à l'adaptateur ; la surcharge risque d'abrèger leur durée de vie.

#### Charge et décharge des batteries :

Les batteries neuves ne sont au maximum de leurs performances qu'après avoir été chargées et déchargées complètement deux ou trois fois.

Elles peuvent être chargées et déchargées des centaines de fois mais s'épuisent à la longue. Lorsque la durée d'autonomie de fonctionnement est plus courte que la normale vous devez acheter de nouvelles batteries.

Si elles restent inutilisées, les batteries se vident au bout d'un certain temps.

#### Adaptateur

Lorsque l'adaptateur n'est pas utilisé, le débrancher.


Il est possible d'utiliser le récepteur quand celui-ci est en cours de charge (sauf à la première utilisation où l'appareil doit être chargé pendant environ 12 h avant la mise en service).

#### ENTRETIEN

Utiliser un chiffon très légèrement humide et sans détergent.

N'introduire aucun liquide à l'intérieur des appareils.

### EN CAS DE PROBLEME

QUESTIONS	REPONSES
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôler que l'appareil est bien en route (les voyants doivent être allumés).</li><li>• Au niveau de l'émetteur : vérifier que l'adaptateur est branché et que le secteur fonctionne.</li><li>• Vérifier que le volume du son du récepteur n'est pas au mini, et que les 2 appareils sont placés sur le même canal.</li></ul>
La réception est très faible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réduire la distance entre émetteur et récepteur ou changer le récepteur de place.</li></ul>
Le récepteur émet un sifflement aigu (effet de Larsen).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eloigner l'émetteur du récepteur.</li><li>• Baisser le niveau sonore du récepteur.</li></ul>
La réception est mauvaise ou d'autres signaux sont captés.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modifier le canal de l'émetteur et celui du récepteur. S'assurer alors qu'il s'agit du même canal.</li><li>• Réduire la distance entre émetteur et récepteur.</li><li>• Changer le récepteur de place (l'éloigner du téléviseur, de la chaîne Hi-fi, du magnétoscope...).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Un bip retentit au niveau du récepteur.</li><li>• Sur le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE le témoin de réception clignote.</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pas de transmission : vérifier que l'émetteur soit bien en marche.</li><li>• Se rapprocher de l'émetteur (le signal sonore s'arrêtera) car vous êtes sorti du champ de réception et vous n'êtes plus en contact avec votre émetteur (perte de liaison radio).</li><li>• Vérifier que l'émetteur et le récepteur sont sur le même canal.</li></ul>

## EN CAS DE PROBLEME

QUESTIONS	REponses
Le témoin lumineux du bouton 0/1 de l'émetteur clignote rouge.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que l'adaptateur est bien connecté au secteur, et/ou changer les piles.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sur le récepteur le 1<sup>er</sup> voyant lumineux de gauche clignote rapidement.</li><li>• Le témoin de batteries clignote et/ou le vibreur ne fonctionne plus sur le modèle DIGITAL WATCH BABYPHONE.</li><li>• Le niveau sonore ne peut plus se régler.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les piles sont usées, il faut les changer (WATCH BABYPHONE).</li><li>• Recharger votre appareil pendant 10 heures (DIGITAL WATCH BABYPHONE).</li></ul>

FRA

**GARANTIE 2 ANS** : à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. La garantie ne couvre pas les détériorations dues à un usage anormal ou abusif, ni à un démontage de l'appareil. Puissance et tension sont indiquées sur l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un atelier de réparateur reconnu par le fabricant, car des outils spéciaux sont nécessaires. La société Tefal se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, caractéristiques ou composants du produit.